



# RÈGLEMENTS DU TOURNOI

**Quand :** 19 au 22 juin 2025

**Lieu du tournoi :** PEPS de l'Université Laval.  
**Adresse du site :** 2300, rue de la Terrasse. Université Laval,  
Québec (Québec) Canada G1V 0A6

**Affiliation :** Membre affilié à la Fédération Basketball Québec

(English version below)

## Contact

Site web : [www.basketballvieillecapitale.com](http://www.basketballvieillecapitale.com)

Courriel: [info@basketballvieillecapitale.com](mailto:info@basketballvieillecapitale.com)

Courriel pour les paiements/finances : [finance@basketballvieillecapitale.com](mailto:finance@basketballvieillecapitale.com)

Suivez-nous aussi sur les différents réseaux sociaux.

Voici la réglementation de la participation au **Tournoi International de Basketball de la Vieille Capitale**. Toute équipe se doit de la respecter.

## À ne pas oublier – Dates importantes

- **15 avril 2025** – Date limite d'inscription d'équipe ou jusqu'à ce qu'il y est de la place
- **1<sup>er</sup> mai 2025** – Date limite de paiement
- **30 mai 2025** - Dernière journée pour enregistrer les noms des joueurs dans la zone d'équipes sur le site web
- **30 mai 2025** – Annonce de l'horaire
- **19 au 22 juin 2025** - 3e édition du Tournoi International de basketball de la vieille capitale

## Catégorie d'âge pour le tournoi

- **U14 Du 1er octobre 2010 au 30 septembre 2012**
- **U15 Du 1er octobre 2009 au 30 septembre 2010**

## Éligibilité

Tout joueur participant au tournoi devra être en mesure de fournir une preuve d'identité avec photo lorsque l'entraîneur enregistre son nom dans la zone destinée aux équipes sur le site web. Pour que l'équipe puisse participer, elle doit avoir fourni la totalité des pièces d'identités de chaque joueur.

Dans le cas qu'un joueur non autorisé par le tournoi, dû à son âge, participe à la compétition, il se verra exclure du tournoi et entraînera ainsi la possible disqualification de son équipe. Les équipes adverses décideront s'ils souhaitent faire la partie quand même, malgré une victoire assurée.

## Inscriptions

- Pour la 3ème édition, le tournoi accueillera 40 équipes. Tout formulaire doit être envoyé dans les délais prévus, le tournoi se garde le droit d'annuler l'inscription d'une équipe si celle-ci ne remet pas les documents aux bonnes échéances.
- FRAIS D'INSCRIPTION : 600,00\$ CAN (taxes incluses)
- \*Lorsque l'entraîneur remplit la fiche d'inscription sur le site web, il doit aussi y avoir un 1er dépôt de 200\$ non remboursable. Aucune équipe ne sera considérée comme inscrite sans le dépôt. L'équipe peut aussi faire la totalité du paiement.
- Le paiement doit se faire par virement bancaire, interac ou par chèque. Celui-ci doit être fait à l'ordre du : Tournoi International de Basketball de la Vieille Capitale
- Toutes communications pour le paiement doivent se faire via le courriel : [finance@basketballvieillecapitale.com](mailto:finance@basketballvieillecapitale.com)
- Le tournoi peut se voir refuser des équipes si le nombre d'inscriptions va au-delà de sa capacité.
- Lorsqu'une équipe s'inscrit et se voit dans l'obligation d'annuler sa participation avant le tournoi, aucun remboursement n'aura lieu.
- Les réponses en lien avec la participation ou la non-participation au tournoi seront envoyées dans un délai maximal de 4 semaines.
- Selon les inscriptions, il est possible qu'une équipe soit mise sur une liste d'attente.
- Un maximum de 3 personnes peut être accrédité et autorisé à l'accès au banc lors d'une partie. Ces personnes doivent être accréditées et inscrites sur la feuille de match à défaut de quoi l'équipe perdra la partie s'il y a contestation éventuelle.
- L'accréditation des personnes responsables ainsi que des joueurs sera remise lors de l'arrivée de l'équipe au tournoi. L'équipe devra se présenter dans la section Accueil des joueurs avant sa première partie pour recevoir son accréditation.
- Le tournoi autorise 15 joueurs dans chaque équipe. Parmi ces joueurs, 12 pourront participer lors d'un match. Les autres ne seront pas autorisés à être sur le banc.

## Règles de jeu

- Les règles de jeu et administratives sont celles de la **FIBA** à moins d'exceptions.
- Toutes les équipes sont assurées de jouer au moins 1 partie sur le terrain principal. Il y aura une possibilité de jouer de 3 à 6 parties pour les équipes qui se rendront en finale. (*S'il advenait qu'aucun match d'une équipe ne soit planifié sur le terrain principal, c'est dû à des contraintes d'horaire et que l'équipe n'était pas disponible sur les 4 jours entiers de la compétition.*)
- Chaque équipe participante doit se présenter à l'inscription des joueurs avant leur première partie pour valider leur présence.
- Dans la planification des matchs, chaque zone A sera l'équipe visiteur et portera le maillot foncé tandis que chaque zone B sera l'équipe locale et portera le maillot pâle.
- Les vestiaires seront disponibles avant le début de la partie.

## Gestion du Temps

- Échauffement avant match : 10 minutes
- Durée d'un match : 4 quarts de 10 minutes, pour Équipes élités uniquement

- Durée d'un match : 4 quarts de 8 minutes, pour tous les autres matchs
- Mi-Temps : 5 min
- Entre les quarts : 1 minute de pause.
- La règle des 24 secondes sera appliquée pour toutes les rencontres
- Prolongation de 4 minutes en cas d'égalité au pointage.

## Temps-morts

- Durée d'un temps-mort : 1 minute
- 1 temps-mort en première mi-temps
- 2 temps-mort en seconde mi-temps
- Sauf en finales ;
  - 2 temps-mort en première période
  - 3 temps-mort en seconde période
  - 1 temps-mort lors de la prolongation par équipe

## Faute individuelle

- Sortie du terrain après 5 fautes personnelles ou 2 fautes techniques.

## En cas d'égalité

- Pour déterminer le classement entre deux équipes en cas d'égalité, le vainqueur de la partie entre les deux équipes sera prioritaire.

## Retard

- Les équipes avec un retard de plus de 15 minutes perdent le match par forfait.

## Horaire

Lorsque l'entraîneur reçoit l'horaire du tournoi, il détient **une semaine maximum** pour faire la demande d'une modification.

## Documents à fournir une fois que vous aurez reçu votre confirmation

- ✓ Un enregistrement vidéo de 5 minutes max (pratique ou match) le but étant de former des groupes homogènes, compétitifs et attrayants pour tous. L'enregistrement peut être un lien vers une page de média sociaux de l'équipe ou un envoi par courriel via [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) vers l'adresse : [info@basketballvieillecapitale.com](mailto:info@basketballvieillecapitale.com).
- ✓ Paiement, par virement bancaire, interac ou par chèque doit être fait de 600,00\$ CAN (taxes inclus) (Si l'équipe a fait un dépôt de 200\$, le 2<sup>e</sup> paiement sera de 400\$) fait à l'ordre du : Tournoi International de Basketball de la Vieille Capitale, par la poste.

## Hébergement des joueurs

L'Hébergement n'est pas inclus.

La ville de Québec possède plusieurs types d'hébergements. Lors de la confirmation de votre inscription, une liste de résidences et d'hôtels partenaires à moindre coût vous sera envoyé avec des tarifs spéciaux.

## Repas

Aucun repas n'est fourni par le tournoi.

## Autres informations

- Tous les membres et équipes participantes acceptent et cèdent automatiquement au tournoi leur droit à l'image que ce soit pour la publicité, réseaux sociaux, impression, etc.
- Il est interdit d'administrer de l'oxygène à un joueur ou toute autre substance médicale à moins d'avis contraire d'un médecin.
- Le tournoi n'est pas responsable des accidents survenus aux joueurs et au personnel de l'équipe.
- En aucun cas il est possible d'utiliser le logo du tournoi sans autorisation.

# BIENVENUE & BON TOURNOI



# TOURNAMENT RULES

**When :**            **june 19- 22 juin 2025**

Tournement location : PEPS de l'Université Laval.

Site address :            2300, rue de la Terrasse. Université Laval,  
                                 Québec (Québec) Canada G1V 0A6

Affiliation:            Affiliated member of the Quebec Basketball Federation

## Contact

web site : [www.basketballvieillecapitale.com](http://www.basketballvieillecapitale.com)

email General information : [info@basketballvieillecapitale.com](mailto:info@basketballvieillecapitale.com)

email payment/finances : [finance@basketballvieillecapitale.com](mailto:finance@basketballvieillecapitale.com)

Follow us on the different social medias

Here are the rules applicable to the *International Basketball Tournament of the old town*. Any team who doesn't comply one of these rules will be subject to exclusion.

## Do not forget – Important Dates

- **April 15 2025** – End of submission of applications
- **May 1<sup>st</sup> 2025** – Payment due
- **May 30 2025** - Last day to register the players in the team area on the website
- **May 30 2025** – Announcement of the schedule
- **June 19 to 22, 2025** – 3<sup>rd</sup> edition of the International Basketball Tournament of the old city

## Age category for the tournament

- **U14 From October 1, 2010 to September 30, 2012**
- **U15 From October 1, 2009 to September 30, 2010**

## Eligibility

Any player participating in the tournament must be able to provide photo ID when the coach registers their name in the team area on the website. In order for the team to participate, they must have provided all of the ID documents for each player.

In the event that a player who is not authorized by the tournament, due to his age, participates in the competition, he will be excluded from the tournament and thus lead to the possible disqualification of his team. The opposing teams will decide if they wish to play the game anyway, despite having secured victory.

## Inscriptions

- Pour la 3ème édition, le tournoi accueillera 40 équipes .Tout formulaire doit être envoyé dans les délais prévus, le tournoi se garde le droit d'annuler l'inscription d'une équipe si celle-ci ne remet pas les documents aux bonnes échéances.
- FRAIS D'INSCRIPTION : 600,00\$ CAN (taxes incluses)
- \*Lorsque l'entraîneur remplit la fiche d'inscription sur le site web, il doit aussi y avoir un 1er dépôt de 200\$ non remboursable. Aucune équipe ne sera considérée comme inscrite sans le dépôt. L'équipe peut aussi faire la totalité du paiement.
- Le paiement doit se faire par virement bancaire, interac ou par chèque. Celui-ci doit être fait à l'ordre du : Tournoi International de Basketball de la Vieille Capitale
- Toutes communications pour le paiement doivent se faire via le courriel :finance@basketballvieillecapitale.com
- Le tournoi peut se voir refuser des équipes si le nombre d'inscriptions va au-delà de sa capacité.
- Lorsqu'une équipe s'inscrit et se voit dans l'obligation d'annuler sa participation avant le tournoi, aucun remboursement n'aura lieu.
- Les réponses en lien avec la participation ou la non-participation au tournoi seront envoyées dans un délai maximal de 4 semaines.
- Selon les inscriptions, il est possible qu'une équipe soit mise sur une liste d'attente.
- Un maximum de 3 personnes peut être accrédité et autorisé à l'accès au banc lors d'une partie. Ces personnes doivent être accréditées et inscrites sur la feuille de match à défaut de quoi l'équipe perdra la partie s'il y a contestation éventuelle.
- L'accréditation des personnes responsables ainsi que des joueurs sera remise lors de l'arrivée de l'équipe au tournoi. L'équipe devra se présenter dans la section Accueil des joueurs avant sa première partie pour recevoir son accréditation.
- Le tournoi autorise 15 joueurs dans chaque équipe. Parmi ces joueurs, 12 pourront participer lors d'un match. Les autres ne seront pas autorisés à être sur le banc.

## Rules of the Game

- The rules of the game and administrative rules are those of FIBA unless otherwise specified.
- All teams are guaranteed to play at least 1 game on the main court. There will be a possibility of playing 3 to 6 games for teams that will go to the final. (If a team does not have a game scheduled on the main court, it is due to scheduling constraints and the team was not available for the entire 4 days of the competition.)
- Each participating team must report to the player registration before their first game to validate their presence.

- In the game planning, each zone A will be the visiting team and will wear the dark jersey while each zone B will be the home team and will wear the light jersey.
- The locker rooms will be available before the start of the game.

## Time Management

- Pre-match warm-up: 10 minutes
- Match duration: 4 quarters of 10 minutes, for Elite Teams only
- Match duration: 4 quarters of 8 minutes, for all other matches
- Half-time: 5 min
- Between quarters: 1 minute break.
- The 24-second rule will be applied for all matches
- 4-minute overtime in the event of a tie.

## Time-outs

- Duration of a time-out: 1 minute
- 1 time-out in the first half
- 2 time-outs in the second half
- Except in the finals;
  - 2 time-outs in the first period
  - 3 time-outs in the second period
  - 1 time-out during overtime per team

## Individual foul

- Exit from the field after 5 personal fouls or 2 technical fouls.

## In the event of a tie

- To determine the ranking between two teams in the event of a tie, the winner of the game between the two teams will have priority.

## Delay

- Teams that are more than 15 minutes late forfeit the match.

## Schedule

- When the coach receives the tournament schedule, he has a maximum of one week to request a change.

## Documents to provide once you have received your confirmation

- A video recording of 5 minutes max (practice or match) the goal being to form homogeneous, competitive and attractive groups for all. The recording can be a link to a team social media page or sent by email via : [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) to the address: [info@basketballvieillecapitale.com](mailto:info@basketballvieillecapitale.com).
- Payment, by bank transfer, interac or by check must be made of \$600.00 CAN (taxes included) (If the team made a deposit of \$200, the 2nd payment will be \$400) made to the order of: Tournoi International de Basketball de la Vieille Capitale, by mail.

## Player accommodation

Accommodation is not included.

Quebec City has several types of accommodation. Upon confirmation of your registration, a list of lower cost partner residences and hotels will be sent to you with special rates.

## Meals

No meals are provided by the tournament.

## Other information

- All participating members and teams automatically accept and assign to the tournament their image rights whether for advertising, social networks, printing, etc.
- It is forbidden to administer oxygen to a player or any other medical substance unless otherwise advised by a doctor.
- The tournament is not responsible for accidents occurring to players and team staff.
- Under no circumstances is it possible to use the tournament logo without authorization.

WELCOME & GOOD LUCK